



Servicio Nacional de Aduanas  
 Dirección Nacional  
 Subdepartamento Clasificación

Reg.: 51696- 22.08.2011  
 R-562 -22.08.2011 - Clasificación

**RESOLUCIÓN N° 134**

Reclamo N° 687, de 26.03.2009, de Aduana Metropolitana.  
 Cargo N° 05, de 12.01.2009.  
 DIN N° 6340066269-1, de 16.10.2008  
 Resolución de Primera Instancia N°393, de 15.07.2011.  
 Fecha de Notificación: 22.07.2011.

**Valparaíso, 31 ENE. 2013**

**Vistos:**

Estos antecedentes y el Oficio Ordinario N° 1031, de fecha 18.08.2011, de la señora Jueza Directora Regional de Aduana Metropolitana.

**Teniendo Presente:**

Lo dispuesto en los artículos 125 y 126 de la Ordenanza de Aduanas.

**Se Resuelve:**

- 1.- Confírmase el Fallo de Primera Instancia.
- 2.- Devuélvase el certificado de Origen, de fs.31 (treinta y uno), al Agente de Aduanas, por corresponderle.

Anótese y comuníquese

**Juez Director Nacional**

RODOLFO ÁLVAREZ RAPAPORT  
 DIRECTOR NACIONAL DE ADUANAS

RG4

**Secretario**

AAL/ATR/ESF/MCD  
 ROL-R-562-11  
 25.01.2012



Plaza Sotomayor N° 60  
 Valparaíso/Chile  
 Teléfono (32) 2200545  
 Fax (32) 2254031



Servicio Nacional de Aduanas  
**Dirección Regional Aduana Metropolitana**  
Departamento Técnicas Aduaneras  
Subdepartamento Controversias

**RECLAMO DE AFORO N° 687/ 26.03.2009**

393

RESOLUCION DE PRIMERA INSTANCIA

Santiago, a quince de Julio del año dos mil once.

**VISTOS:**

La presentación interpuesta a foja uno y siguientes por el Abogado señor Benjamín Prado C., en representación de los Sres. ENTEL PCS TELECOMUNICACIONES S.A., R.U.T. 96.806.980-2, mediante la cual viene a reclamar el Cargo N° 05, de fecha 12.01.2009, formulado a la Declaración de Ingreso N° 6340066269-1, de fecha 16.10.2008, de esta Dirección Regional.

La Resolución de fecha 26.05.2011, del señor Juez Director Nacional de Aduanas, la que resuelve devolver el expediente a primera instancia, con la finalidad de subsanar deficiencias detectadas.

**CONSIDERANDO:**

- 1.- Que el recurrente señala que su reclamo obedece a la no aplicación del Tratado de Libre Comercio Chile – China, al denegar la prueba de origen, y formular la Denuncia N° 121.692 del 29.12.2008, por cuanto el número de factura mencionado en campo 13 del certificado sería erróneo, no cumplir con la expedición directa y conformación del valor errónea;
- 2.- Que, la Fiscalizadora en revisión Documental formuló la denuncia, y denegó la prueba de origen, por indicarse en forma errónea el numero de factura en certificado de origen, recuadro 13, además el certificado de transporte desde China a Hong Kong no aclara si numero corresponde a factura o certificado de origen y por conformación errónea del valor;
- 3.- Que el recurrente, a fojas 12 y siguientes, señala que la denegación de origen en base a un supuesto error en el numero de factura mencionada en el campo 13, carece de sustento legal, ya que la sola comparación de los datos permite concluir, que la factura comercial acompañada al despacho, es distinta a la mencionada en el campo 13, por corresponder estas ultima a la que extendió el productor o exportador en China, por tratarse de una operación en que intervino un operador comercial de un país no participe del Tratado, situación que se refuerza al observar que la factura acompañada al despacho, extendida en Hong Kong, tiene una numeración diferente;
- 4.- Que agrega además, que respecto al supuesto incumplimiento del requisito de expedición directa, mediante Oficio Circ. 349/2007 el Servicio de Aduanas comunico cuales documentos poseen el carácter de satisfactorios a efectos de acreditar la expedición directa, reconociendo al menos tres formas de probar ese requisito:



Av. Diego Aracena N° 1948,  
Pudahuel, Santiago/ Chile  
Teléfono (02) 2995200  
Fax (02) 6019126

- Mediante documento extendido por la autoridad aduanera del país de tránsito.
- Mediante documento de transporte que acredite la ruta completa de las mercancías, desde China a Chile.
- Mediante el visado de la CIC en el certificado de origen.

Que en este caso se consta con la guía aérea que se hace cargo de todo el trayecto, desde China a Chile, incluido el paso por Hong Kong y la visación de la CIC en el certificado de origen, los que contiene datos suficientes para tener por cumplido el requisito de expedición directa;

5.- Que en relación al supuesto error de valoración, la simple sumatoria propuesta en el cargo lleva a concluir que no hay diferencia en la sumatoria final del valor aduanero y solo se propone que un ítem descrito en la guía aérea como CFS en lugar de incluirse en el flete, debió agregarse al valor Fob, por lo que desde un punto de vista estrictamente aritmético no hay diferencia en el valor CIF/Valor Aduanero declarado, en consecuencia no solo es erróneo incluir esta materia en la formulación del cargo, sino que, además es erróneo sostener que el valor aduanero se encuentre mal conformado, por lo que solicita dejar sin efecto el cargo formulado, confirmando la procedencia de aplicar a estos bienes, las preferencias del Tratado de Libre Comercio suscrito por Chile y la República Popular de China;

6.-Que la Fiscalizadora señora Sonia Vásquez C., en su Informe N° 192, de fecha 22.04.2009, a fojas 22 y siguientes, señala que el motivo de la denuncia, está referida a que la guía aérea fue emitida en Hong Kong con fecha 04.10.2008, haciéndose cargo de la salida desde Shenzhen hacia Hong Kong, la que no señala número de vuelo, y en relación al tránsito de las mercancías en Hong Kong, existen además dos periodos de tiempo que van desde la salida de Shenzhen a Hong Kong, y luego de Hong Kong hasta el arribo a Chile sin justificar;

7.- Que agrega además, que en cuanto al número del certificado de origen o factura, mencionado en el documento de transporte, se ha tomado conocimiento que corresponde a la sesión de dominio de la empresa China a la empresa en Hong Kong y que correspondería a la numeración del contrato más dígitos que indicarían la parcialidad remitida, no existiendo factura emitida en empresa exportadora en Hong Kong y de acuerdo a lo conversado con personal de Huawei en Chile, para poder encadenar los envíos de mercancías desde China a Hong Kong, se usa el mismo número de contrato que corresponde al mismo tipo de mercancía diferenciándolos por un número de orden. Por lo tanto el número señalado en el recuadro 13, no corresponde a la factura (porque no existe) según lo estipulado expresamente en el Tratado Chile-China;

8.- Que, la funcionaria agrega, que en relación al error en la conformación del valor, ya que no hay diferencias en el valor aduanero para aplicar derechos o impuestos y si bien es cierto no guarda relación con el tratado o la expedición directa, de ser necesario se formulara una nueva denuncia, por lo tanto por existir 15 días sin justificar entre la fecha de corte de la guía y el arribo a Hong Kong y 14 días desde que la CIC se hace cargo de las mercancías hasta la fecha de llegada a Chile, la funcionaria confirma la denuncia 121.692 de fecha 29.12.2008 y el cargo N° 05 de fecha 12.01.2009, denegando el trato preferencial;



9.- Que en resolución que ordena recibir la causa a prueba, se requirió la efectividad que la mercancía señalada en DIN N° 6340066269-1/16.10.2008, cumple con el requisito "transporte directo" señalado en el Capítulo IV Art. 27, del Tratado de Libre Comercio entre Chile - China y adjuntar ejemplar original del certificado de origen, la que fue notificada por Oficio N° 1663 del 04.12.2009, y contestada el 28.12.2009;

10.- Que en respuesta el recurrente solicita tener a la vista los siguientes documentos que rolan en el expediente, certificado de origen en que consta el visado de la CIC y guía aérea que cubre todo el trayecto del transporte, desde China a Chile, incluido el tránsito por Hong Kong, documentos que han sido calificados por las máximas autoridades del Servicio, como satisfactorios para los efectos de acreditar el transporte directo de las mercancías en los términos exigidos en el artículo 27 de Tratado y además acompaña ejemplar original del certificado de origen;

11.- Que el Capítulo IV que fija las Reglas de Origen, artículo 27, que trata del transporte directo y que, en su numeral 1 dispone el otorgamiento del trato preferencial a las mercancías que cumplan los requisitos del Capítulo y, además sean transportadas directamente entre las Parte, y aún cuando las mercancías transiten o pasen por un país no Parte, pueden acceder al trato preferencial, en la medida que se cumplan las condiciones restrictivas establecidas en los números 2 y 3, del artículo 27, como son:

- que el depósito o almacenamiento, con o sin transbordo, no puede exceder de tres meses desde el ingreso a dicho país y;
- que las únicas opciones permitidas durante su tránsito, son las de carga, descarga, recarga, embalaje, reembalaje o cualquier otra operación necesaria para mantenerlas en buenas condiciones o para transportarlas, excluyendo expresamente el procesamiento u otro proceso productivo.

Para acreditar las dos condiciones precedentes, dispone que sea mediante documentos aduaneros de los países no Partes, o bien, cualquier otro que sea satisfactorio para la Parte importadora;

12.- Que el Oficio Circular N°269, de fecha 08.08.2008, del Departamento Asuntos Internacionales, de la Dirección Nacional de Aduanas, que complementa las instrucciones impartidas anteriormente por Of. Circular N° 349/2007, señala que para acreditar en Chile que las mercancías en tránsito han mantenido su origen, ha aceptado entre otros, indistintamente, los siguientes documentos de transporte que acreditan la ruta completa de las mismas, desde la República Popular China a Chile:

- certificado de transporte del tramo respectivo emitido por la compañía transportista en origen, que realizó éste desde China a Hong Kong,
- certificado de origen (formato F), con el visado de "China Inspection Company Limited" (CIC);

13.- Que a fojas 31, se cuenta con ejemplar original del certificado origen (formato F) N° SY91F/08/0345, con el visado de "China Inspection Company Limited" (CIC), que certifica el tránsito por Hong Kong, de las mercancías originarias de China, con destino a Chile han cumplido con todas las condiciones que establece el artículo 27 del TLC;



- 14.- Que el visado en el Certificado de Origen por parte de "China Inspection Company Limited" (CIC), en este caso cubre la condición dispuesta en el tratado, en relación al depósito o almacenamiento, con o sin transbordo, el que no puede exceder de tres meses desde el ingreso a dicho país;
- 15.- Que, mediante fecha 31.05.2011, se instruyó al Abogado Benjamín Prado C., hacer llegar solicitud de reclamación con firma en original, fotocopia del Cargo N°05/12.01.2009 correspondiente a DIN N°6340066269-1/2008, poder para representar a la empresa Entel PCS Telecomunicaciones S.A., y se requiriera al Despachador la factura emitida por el exportador chino Huawei Technologies Co. Ltda., con la finalidad de complementar su presentación inicial;
- 16.- Que, con fecha 14.06.2011, el recurrente acompaña los antecedentes solicitados, y hace presente que el cumplimiento de los requisitos quedó acreditado mediante el ingreso del reclamo dentro del plazo legal, debidamente firmado por el abogado patrocinante, donde consta en la última página del reclamo, la firma del abogado, quién precisa, que no es correcto atribuirle los errores que señala la Resolución de Segunda Instancia que dispuso la nulidad de todo lo obrado y la corrección del procedimiento, por cuanto, de haber existido tales errores y omisiones, no se habría dado curso al reclamo, ni se habrían dictado resoluciones que rolan en autos, especialmente la que declaró admisible la reclamación, la que recibe la causa a prueba y la que resolvió en primera instancia el presente juicio;
- 17.- Que, el recurrente presentó un escrito mediante el cual reclamaba cuatro cargos, los que fueron acogidos y fallados en forma independiente, por no cumplir con los requisitos copulativos señalados en el Numeral 12.2, Capítulo VIII, del Manual de Procedimiento Operativo y la Resolución N° 814, de 15.02.1999;
- 18.- Que conforme a los antecedentes del expediente, y teniendo presente las consideraciones vertidas por el Departamento de Asuntos Internacional, este Tribunal estima procedente acceder a lo solicitado por el Despachador, por cuanto existe un documento, que acredita el transporte directo entre China y Chile;
- 19.- Que no existe jurisprudencia directa sobre esta materia;

### **TENIENDO PRESENTE:**

Lo dispuesto en los Artículos N°s. 124° y 125° de la Ordenanza de Aduanas, y el Artículo 17 del D.F.L. 329 de 1.979, dicto la siguiente



## R E S O L U C I O N

1.- HA LUGAR A LO SOLICITADO.

2.- CONFIRMASE el Régimen de Importación señalado en la Declaración de Ingreso N° 6340066269-1 de fecha 16.10.2008, consignada a los Sres. ENTEL PCS TELECOMUNICACIONES S.A.

3.- DEJASE SIN EFECTO la Denuncia N° 121.692, de fecha 29.12.2008, y el Cargo N° 05 del 12.01.2009.

ANOTESE, NOTIFIQUESE Y ELEVENSE estos antecedentes en consulta al señor Juez Director Nacional de Aduanas, sino hubiere apelación.



**Silvia Salinas Vandorsee**  
Jueza Directora Regional  
Aduana Metropolitana  
( s )



**Rosa E. López D.**  
Secretaría

SSV / RLD

ROP 08315/2011 - 09198/2011



Av. Diego Aracena N° 1948,  
Pudahuel, Santiago/ Chile  
Teléfono (02) 2995200  
Fax (02) 6019126